

S.M./R.62.



Redacción y Administración: Calle de la Infanta 18

N.º 34 | Mahón 10 de Junio 1910 | Año II

### !!! Quien no se consuela.....!!!

Republi-  
canos, re-  
publica-  
nos; ya lo habeis visto; no es el gri-  
to, no es el insulto, no es la calum-  
nia, la que ha prevalecido ante los  
juces; no es el vandalismo ni la  
anarquía la que eleva á un ciudadano  
á los escaños del Parlamento; no es,  
en una pa'abra, la fuerza bruta, la  
que enaltece á un partido, que como  
el vuestro, dá en llamarse «republi-  
cano» cuando en sus manifestaciones  
exteriores, demuestra más bien un  
espíritu rebelde, anarquista y revo-

lucionario, que pugna con el buen  
sentido del régimen de la república;  
no, republicanos menorquines; por  
ese camino podráse llegar á la des-  
honra y al patíbulo, pero jamás á la  
victoria.

Contemplemos sinó la realidad de  
los hechos; ¿que os dicen? vosotros  
lo sabeis; y sin embargo ¿aun no ha  
caido de vuestros ojos, la venda  
maldita, que en medio de gritos y al-  
gazara, os llevaba á cantar victoria,  
cuando casi podiais entonar los fune-  
rales?, ¿no habeis podido compren-  
der quienes son los que os han lleva-

do á entonar himnos á un diputado interino, y recoger los despojos de un botín que no era vuestro? intentais aun, dar coces contra el aguijón clamando al cielo de que os han robado el acta, cuando vosotros mismos pregonabais á grito pelado, que el Tribunal Supremo haría justicia?

Comprendo vuestra situación, estais fanatizados; queriais ganar fuese como fuese, «á todo trance» y «por encima de todo», sin respetar leyes ni derechos, y se comprende, ¡como vais de vencida!; por esto intentasteis, nada menos, que robar el acta al candidato que en buena lid la había obtenido; creiais que con la verdadera justicia se juega, y.... es natural, el tiro ha salido por la culata.

¡Republicanos! la lección es un poco dura, lo confieso, pero no hay más remedio que tragarla; vosotros lo habeis querido, pues aguantar el desastre, que sabido es lo que dice el refrán: quien siembra vientos, recoge tempestades.

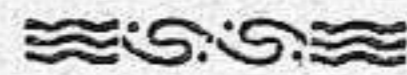
Monárquicos, pues, fuera inquietud ni recelo, ondee por los aires, la divisa de la Monarquía por cuya causa peleamos; demostremos que corre por nuestras venas, sangre de los hijos de la Iberia; no les temais á vuestros enemigos, su misma cobardía les

da aliento para el insulto y para la infamia contra nosotros, que mejor que ellos, podemos presentar intacta la hoja de servicios, prestados á la patria chica, á Menorca, á Menorca que es y será monárquica.

LAUCSAP.



## TRES ACTOS



La vida es drama...: empieza alzándose el telón de nuestra cuna, con llantos, con vagido y tristeza, con gotas de dolor una por una.

El actor es un niño  
en el gran escenario de la pena;  
el mundo lo recibe con cariño...  
¡Esta es la entrada en la primera es-  
[cena!...

El teatro es de flores;  
apenas luce el sol en lontananza,  
y al ténue resplandor de sus fulgores  
se mira sonreir á la esperanza.

Más cuando llega el llanto  
del niño y de la madre adolorida,  
el mundo silba de ambos el quebranto  
¡Concluye el primer acto de la vida!

[Continuará]

# ES NORT



Es bezavi d'un cusingermé de s'al-lota des concu'n Jaume, quant era jovenet, feva tantas polissadas que ni es mestra amb sa paiméta ni son pare amb una tireta de bóu van esser may capassos de ferlo obehir.

Tantes queixas se van cruzar entre es mestre y son pare, que al cap y derré aquet un dia agafá son fill y li va dir molt serio:

«Mira, Tófol, no me ferán ja de tú, més qu'una queixa, perque á sa primera te llevaré d'escola y te posaré d'al-lot de bórdo á sa barquéta d'es Sort, qui fa viatjes á América y per lo tant, estarás més d'un any sense veurem á jó, ni á ta mare ni á n'es teus germanets.

Tan el va praocupar es tó amenaçador de son pare que'n Tófol tot d'una que va veurer es Companys d'escola'ls hi contá sa gran promesa, y ja s'anunciá com á mariner consumat, volent usar tecnicismes de marina y contant lo qu'els hi durá d'América; una verdadera remesa de fruites exquisites y aucells de vistosos colors.

Y amb aquesta perspectiva se vá

olvidar d'estudiar ses lliçons; per lo tant, quant el mestre el preguntá no vá poder contestar una sola paraula, amb lo cual quedava assegurat es seu porvenir d'al-lot de bordo.

Es dissapte decapvespre va arregar tots es seus llibres, plaguétes, quaderns y plomas; y tot ho doná com á «recuerdo» de despedida, y un d'ells, en Geroni de sa Torra li va contesta: que també es condeixibles havían acordat qu'ell se quedás amb un objecte que li servigués de memoria dels colegials, y trayent de sa butxaca una pctita brúxula li entregá amb aquestas memorials paraulas: «en cua'sevol tempestat et trobis miret sa brúxula y recordét d'es teus amichs.»

Arribant á caseva, son para el veu tau lleugerét que li demaná: «¿Ahont son es llibres?» Y ell contestá amb molta frescura: «aixis com teng de ser al-lot de bordo perque divendres no vaix sebrer sa lliçó, ets he donat á n'es condeixeb'es.» Son para més admirat que may li prepuntá: «¿Tú qu'has perdut *es Nort*?

«No señó, diu en Tófol amb aire de triunfo y amb sa brúxula en sa mà, *es Nort* está aquí, be devant mí. A les hores son para no's va poder

contenir, y allargant es pén y posan-  
li sa sabata amb bastanta forsa da-  
munt sa part mes carnosa des cos li  
va afagir: Vat'aquí es *Sur* y vestén  
decorrens á cercar tots es teus arreus  
si no vols que t'hi posi es *Llevant* y  
es *Ponent*.

LLEBEIX.

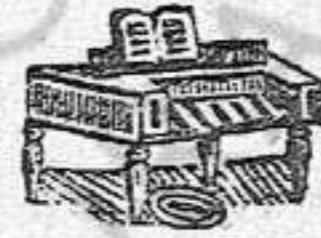
Mahó 30 de Maix de 1910.



## Rasgo edificante

Santa Juana Francisca de Chantal deseaba que todas las asociaciones de sus hijas, las Religiosas Salesas, procediesen del espíritu de caridad; y por eso hizo escribir en la pared de un corredor por donde todas pasaban con mucha frecuencia, las cualidades que San Pablo da á esta sublime virtud: «La caridad es paciente, dulce, sin ambición, desinteresada y sin malicia; todo lo cree, todo lo espera y todo lo soporta.» Y si ocurría que alguna de sus hijas faltara á la caridad la enviaba á leer aquella sentencia, que ella llamaba **el espejo del monasterio**. Ella misma

la decía en su presencia y volviéndose hacia la otra, con acento inflamado exclamaba: «Aunque hab'ase yo como los ángeles, si yo no poseyese la caridad, yo no sería nada, y aunque entregase mi cuerpo á los tormentos y al fuego, si no hay caridad ¿de qué me serviría todo eso?»



## ¡En un minuto!



—Por supuesto, ¿no sabe V. todo lo que se hace y sucede en un minuto?

—No, señor; á ver, diga V.

—Pues en un minuto recorre la tierra 13 millas en su movimiento diurno de rotación; en un minuto recorre 1.080 millas alrededor del sol; en un minuto un rayo de luz del sol recorre 11.100.000 millas para llegar á la tierra; en un minuto nacen en el mundo cerca de 80 niños y en el mismo tiempo muere casi el mismo número de seres humanos; en un minuto hace el sonido ténue 990 vibraciones y si es el estampido de un cañón ha hecho 2 228.000; en minuto

un tren expreso de ferrocarril recorre una milla, un caballo al trote largo 836 metros y un hombre à paso ligero 112.



## María Auxiliadora



El Rdo. Pare Viñas, compadinse de ses personas que no caberen dins s'Iglesia de María Auxiliadora à nes vespre de sa festa, y compadinse també de totes aquellas altres, que per ses ocupassions no poden anar à visitarle quizá cuant tenen mes necessitat, digué las següents paraulas:

«Ja que molts, síe per una causa ó per s'altre, no poden visitá á María Auxiliadora à nes seu santuari, don un consej, y es que tots es amants de tan bondadosa Mara, aixequin un altar, ó més ben dit; faesin d'es seu cor un temple, en que s'hi veneri á María Auxiliadora, y cuant tingan una necessitat ó es troben en un perill acudin á Ella plens de fé y confianssa qu'Ella us escoltará.»

Al sentir jo aquestas hermosas pa-

raulàs vaig pensá que mes qu'es ciutadellenchs, tenen necessitat y tendrian que fé aixó, ets altres habitants de Menorca.

Y ja que sempre mos queixam qu'es petite sa iglesia á tan bona Mara dedicada, poquem di desde avuy: No, Maria Auxiliadora té á Menorque un temple molt gran, perque le forman tots es cors des menorquins que tenen dins elles esculpeide amb s'amor y sa fé, sa hermosa imatge que tantas gracias á derramat á Menorque.



## Prodígios de la letra P

Puedes Pepe, pedir perfectamente,  
Por pura precisión, pelo prestado;  
Pudiendo, presumido, por peinado,  
Ponerte perifollos propiamente.

Para pedir, pardiez, precisamente  
Parécesme, Pepín, predestinado:  
Pero para pagar... ¡Pobre pelado!  
Precisa perdonar pacientemente.

Piensas poder pasar por poderoso  
Perfecto personaje, pero... pero...  
Pareces, pobre Pepe, perezoso.

Panzudo, pacífico, precioso,  
Petimetre, pacífico, precioso,  
Propio para pictórico pandero.

## Solemne contradicción

Se trata del tristemente célebre socialista Proudhón, en ocasión de publicar un torno, fruto no sabemos si de sus convicciones, ó más bien de sus conveniencias, titulado «La propiedad es un robo».

Luego que sus amigos se enteraron de él, le invitaron á un banquete, en donde las alabanzas en favor del famoso librero, llegaron hasta las nubes, cuando uno de ellos que no se había asociado á los demás, se levantó y les dijo imperiosamente: Señores filósofos, ese libro que tantas alabanzas merece os digo que es un solemne disparate, cuando aun no lo he abierto.

Enmudecieron todos, y en efecto, el libro de Proudhón que se titulaba «La propiedad es un robo» contenía con caracteres dorados, la siguiente inscripción, «Es propiedad de su autor».



## NOTICIAS

NUESTROS ESTUDIANTES.  
—Instituto de Mahón, matrículas de honor:

D.<sup>a</sup> Isabel Taronjí Orfila.  
D.<sup>a</sup> María Muntaner Sabater.  
D. Emilio Terrés Lladó.  
D. Juan Estelrich Artigues.  
D. José Riera Pers.  
D. Pedro Cardona Pons.

FET AMB ENPENTES.—Ha sigut elegit Diputat á Corts per Menorca (después de moltes peripecies), D. Emilio Hédiger y Olivar; y sort de que es seus contraris *van apretá el fasol*, que si no... s'hagueran apretat una altre cose.

¿AHONT TROBARÁN IMITADORS?—Fa poch es celebrá á Tortosa un mitin catequistich-escolar contre ses escoles laiques.

Hi van en asistir 5.000 persones, entre grans y petits.

Es primer orador, va ser es president d'es comitè, jovenet de 14 anys y que segons diu un periódich, «lo que sortía de sos llabis, no eran paraulas, eran foguerades d'un pit ca-dejat.»

Va acabar sa manifestació al compás de s'himne contre ses escoles laiques.

S'interessat mos suplica s'inserció de sa següent notícia:

«El joven D. José M. Cardona (a) «Marieta», ha entablado amorosas relaciones, con la simpática y *agraciada* señorita D.<sup>a</sup> Juana Riudavets (a) «Na Loro.»

¡Bepis! ja ho diu bé alló de que may se juntan fins qu'es semblan.

Ell diu que te el cor tan encés, que no sap lo que li passa, pero cóm que assó es tan frequent amb es bestia jove...

¡Que per molts anys!

—

ALTRE VEGADA.—Tornám á tenir en sa nostra compañía á n'es corresponsal de Barcelona. ¡Tant de anar y venir, sembla un corresponsal mo't tarambana!

—

AL-LOTADAS.—Varios a!-lots no sabian á que jugar y un d'ells diu: M'ha vingut una idea; jo seré es jefe d'es partit republicá y voltros seréu *el pueblo*; jo vos dich ¡A las urnas, compañeros! y voltros hi anau, feis

y desfeis, jo ara m'en vaig á sa casa que teng de fer feines primas.

Vaya una gracia—dihuen es a!tres-aquet joch l'hen vist no fa gaire amb es grossos; es jefe d'es republicans diu á *η'el pueblo*: *No desmayar que el triunfo es nuestro*; pero cuan t han vist sa pastarada qu'havian fet, s'han amagat dins ca-seva fent-tapa, tapa que mara no hu veji.

=

Todo el mundo ha podido leer en estos pasados días, que se han celebrado funerales por el alma del difunto rey Eduardo VII de Inglaterra.

Pues bien; si los protestantes no creen en el purgatorio, ni en que valgan las preces para los muertos, ¿que significan estos funerales?

D. Lec. Dom.

=

El día 5 del presente mes cumplió su aniversario el ya extinto periódico, titulado «Heraldo de Mahón,» base del que ve la luz pública.

Deseamos que sea duradera la presente publicación.

UN LECTOR.

## SECCION AMENA

El Juez (en una sala).—¿Es verdad que robó V. los dos pollos en cuestión?

El reo.—Sí, señor; pero no supe lo que hacía?

El Juez.—¿No supo lo que hizo? ¿Cómo es eso?

El reo.—Si hubiera sabido lo que hacía, en vez de los pollos hubiera robado las gallinas.

Un hombre muy distraído encuentra en la calle á un amigo suyo que hacía poco había enviudado, y le dice:

—Qué tal? ¿y tú mujer? Pero cayendo en la barbaridad que hacía, trató de remediarla y añadió:

—¿Sigue en el cementerio, verdad?

—Vamos á ver, ¿cómo se llama esta clave?

—Clave de so'.

—¿Y esta otra?

—Esta . no recuerdo... será clave de luna.

En un museo de curiosidades:

Un campesino ve dos lenguas debajo de un vidrio, una grande, la otra pequeña, y pregunta al guardián:

—¿Me hará usted el favor de decirme á quién pertenecen esas dos lenguas?

—La mayor es la del emperador Carlomagno, contestó el «cicerone».

—¿Y la más pequeña?

—También es de Carlomagno, cuando era niño.

*¿Quereis postales, buenas, bonitas y baratas?*

De venta en casa de D. José M. Gardona  
Calle de San Jaime, 24.—MAHON

Gran surtido en Targetas Postales

— Precios sin competencia —

Dirigirse á D. MIGUEL MERCADAL, Iglesia, 8.—MAHON